

# HOTEL UMUBANO

"KIGALI'S RESORT WITHIN THE CITY"

CNOR  
KIGALI

FACTURE N° 344/98

Votre facture pour les consommations du 3/5/98 selon les pièces en annexe.

Restauration	5.631 FRW
AEROBAR	28.073 FRW
ICHA	688 FRW
	-----
S/TOTAL	34.392 FRW
5% de service	1.758 FRW
	-----
TOTAL	36.150 FRW

Certifiée sincère et véritable et arrêtée à la somme de TRENTE SIX MILLE CENT CINQUANTE FRANCS RWANDAIS.

Fait à Kigali, le 11/5/98

Le Service Financier



Notre compte à la BCDI :

En FRW : 101-4001001-55  
En USD : 101-4001002-56

B.P. 874 KIGALI

Tél. (250) 8 21 76 / 77 / 78 Fax: (250) 8 21 78 / 8 58 16

SOPROTEL RCA 112

HOTEL UMUBANO  
KIGALI

LA  
BRASSERIE  
IKAWA  
N° 21819 A

C.N.O.R.

DATE	NO. COUVERTS	SERVEUR	TARIF
3.5.98			4200
6 Primus			6600
6 Col Mii Mug			7700
14 Jus			7150
13 Fanta			2100
30 fe'			1800
2 Amstel			
TOTAL			29.550

NOM/NAME : RWAKUNGA  
CHAMBRE NO/ROOM : Vici Cole  
CARTE DE CREDIT/CREDIT CARD :  
COMITE NATIONAL  
OLYMPIQUE ET  
SPORT DU RWANDA  
13/05/1998



WINDSOR-UMUBANO  
HOTEL  
P.O. Box 874, Kigali  
Tel.: (250) 811767778, FAX: (250) 811768816

ORANGERIE RESTAURANT

REPAS DU SOIR D/N  
Date: 03-05-98  
Time: 22:19  
Description: BUFFET DINNER

Waiter: JP

Table/Room	Quantity	Rate	Covers	Amount
1	1	5500	1	5500

BILL No.

2131

Captain Order No.

*Charles AFARAY*

*Quabit*  
*3/05/98*

TOTAL AMOUNT 4583  
TAX 688  
SERVING 229  
GRAND TOTAL 5500

Customer's Signature  
(PLEASE DO NOT SIGN IF PAID IN CASH)

344198

**W** WINDSOR UMUBANO  
HOTEL  
P.O. Box 874, Kigali  
Tel. : (250) 82176/77/78, FAX : (250) 82178/85816

ORANGERIE RESTAURANT

REPAS DU SOIR D/N

BILL No : 2132

Date	Time	Waiter	Table/Room	Covers	Captain Order No
03-05-98	22:31	MS	11	1	

Description	Quantity	Rate	Amount
TONIC	1	550	550

CNOSR / AFABAY  
*[Handwritten Signature]*  
 3/05/98

060849

TOTAL AMOUNT 524  
 SERCHG 26  
 GRAND TOTAL 550

CASHIER : LALI

Name :  
 Room No :  
 Credit Card :  
 Adresse :  
 Company :

Customer's Signature  
 (PLEASE DO NOT SIGN IF PAID IN CASH)

M.KI 26360

344178

**W** WINDSOR UMUBANO  
HOTEL  
P.O. Box 874, Kigali  
Tel. : (250) 821767778, FAX : (250) 8217885816

ORANGERIE RESTAURANT

BILL No : 2134

REPAS DU SOIR D/N

Date	Time	Waiter	Table/Room	Covers	Captain Order No
03-05-98	22:36	NJ	18	1	

Description	Quantity	Rate	Amount
TONIC	1	550	550

CNOSR / AFABAY  
Kudat  
3/04/98

068206

TOTAL AMOUNT 524  
SERCHG 26  
GRAND TOTAL 550

CASHIER : LALI

Name :  
Room No :  
Credit Card :  
Adresse :  
Company :

Customer's Signature  
(PLEASE DO NOT SIGN IF PAID IN CASH)

20.01.26360

# HOTEL UMUBANO

"KIGALI'S RESORT WITHIN THE CITY"

MIJESCAFOP  
KIGALI

FACTURE N° 364/98

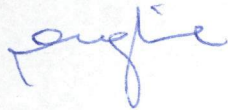
Votre facture pour les consommations du 9/5/98 lors du séminaire tenu dans nos locaux suivant les pièces en annexe.

Restauration	85.000 FRW
ICHA	12.750 FRW
	-----
S/TOTAL	97.750 FRW
5% de service	4.250 FRW
	-----
TOTAL	102.000 FRW

Certifiée sincère et véritable et arrêtée à la somme de CENT DEUX MILLE FRANCS RWANDAIS.

Fait à Kigali, le 13/5/98

Le Service Financier



Notre compte à la BCDI :

En FRW : 101-4001001-55  
En USD : 101-4001002-56

B.P. 874 KIGALI

Tél. (250) 8 21 76 / 77 / 78 Fax: (250) 8 21 78 / 8 58 16

SOPROTEL RCA 112

364/98

**WINDSOR UMUBANO HOTEL**  
P.O. Box 874, Kigali  
Tel. : (250) 8217677/78, FAX : (250) 82178/85816

**BANQUETS**

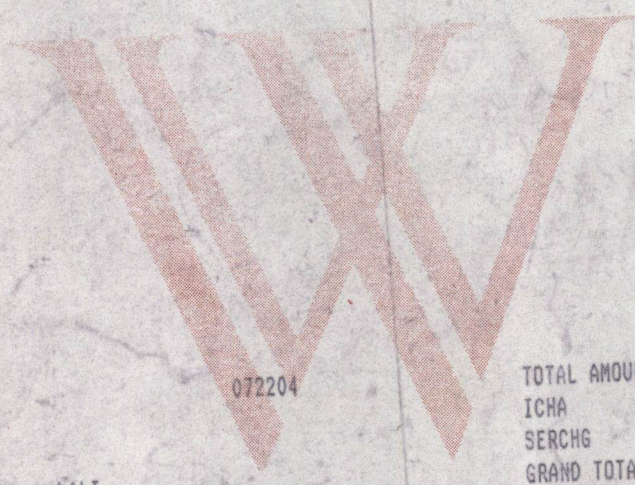
364/98

BILL No: 56

REPAS DE MIDI L/N

Date	Time	Walter	Table/Room	Covers	Captain Order No
09-05-98	15:19	UB	1	12	

Description	Quantity	Rate	Amount
BUFFET SEMINAIRE	12	8500	102000



072204

TOTAL AMOUNT	85000
ICHA	12750
SERCHG	4250
GRAND TOTAL	102000

Cashier : CALI

Name: *KILOHA Guinda*  
Room No: *[Signature]*  
Credit Card:  
Adresse: *c/o RWESCAFOP*  
*AFAZA ZONE IV*  
Company: *Assemblée Générale*

Customer's Signature  
(PLEASE DO NOT SIGN IF PAID IN CASH)

IM.KI 26360

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE,  
DES SPORTS, CULTURE ET DE LA  
FORMATION PROFESSIONNELLE  
B.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 08-05-1998

N°

A Monsieur le Directeur Général  
de l'Hôtel UMUBANO  
KIGALI

Nous voudrions vous rappeler, comme  
convenu que la Comité d'organisation du 11<sup>e</sup> Championnat de Basket ball de l'AFABA Zone  
IV prend en charge uniquement les frais relatifs à l'hébergement et la restauration des  
différentes délégations. Les autres frais tels que les téléphones, boissons, buanderie etc --- sont  
à la charge des occupants des chambres.

Ils sont donc priés de régulariser leurs

factures avant de libérer leurs chambres.

Pour le Comité d'Organisation  
Le Président

RWIGEMA Pateme

  
RWIGEMA Pateme  
Directeur des Sports  
MIJESCAFOP

- ✓ CPI à
- Le Président de l'AFABA Zone IV
  - Le Président du Comité National  
Olympique et Sportif du Rwanda



FIBA AFRIQUE

AFABA ZONE IV

A Messieurs les chefs des Délégations à la 11<sup>e</sup>  
édition des COUPES, d'Afrique Centrale des  
Clubs Champions  
à KIGALI

- BURUNDI
- CONGO-BRAZZAVILLE
- CONGO-KINSHASA
- RWANDA

A Messieurs les Officiers, Arbitres,  
Journalistes, Accompagnateurs

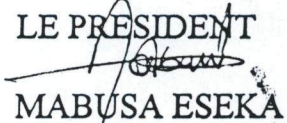
Messieurs les Délégués,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint,  
copie de la lettre adressée par le Président du Comité d'organisation à la Direction de  
l'Hôtel MERIDIEN UMUBANO.

A ce propos, je me permets d'attirer votre  
attention sur les extras qui ~~ont~~ sont à votre propre charge, lesquels chacun sera tenu de  
payer avant de libérer sa chambre.

Il se passe ainsi dans toutes les organisations  
sportives au monde.

Sentiments sportifs.

LE PRÉSIDENT  
  
MABUSA ESEKA

C.P.I à

- Au Président du CNOSR
- ✓ - Au Président du Comité d'organisation
- Au Président de la Commission Technique
- Au Directeur Général de l'Hôtel UMUBANO

→ Paiement effectué par chèque

XI EDITION - AFABA ZONE IV.

NOTE DE DEMANDE DE FINANCEMENT.

Nom de la Commission : *Protocole*  
( *Izina rya komisiyo* )

Montant sollicité : *FRF. 596.580* ( *Cinq cent nonante six mille cinq cent quatre-vingt six francs* )  
( *Umubare wamafaranga* )

Objet de la sollicitation : *Paiement facture n° 32728 de l'Hotel Nello Collere*  
( *Ikamaro* )

Signatures des responsables de la commission  
( *Umukono w'abayobozi ba komisiyo* )

Vice Président \_\_\_\_\_ President

Accord de la commission des Finances & Trésorie  
( *Umukono wa komisiyo ishimzwe imari* )

Vice President  President

Accord du Bureau  
( *Umukono w'abahagaraye Biro* )

Vice President \_\_\_\_\_ President

\_\_\_\_\_  
Pour reception  
( *Umukono w'ubahawe* )

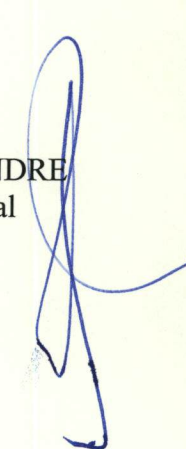
Kigali, le 28/05/1998

Mijescafope  
KIGALI.

Date	N° Facture	Montant
28/05/1998	32728	700 000
28/05/1998	N/C N°0925	-103 420
	<b>Total :</b>	<b>596 580 FRW</b>

Nous disons : CINQ CENT NONANTE SIX MILLE CINQ CENT QUATRE VINGT francs rwandais en notre faveur.

André DEBLANDRE  
Directeur Général

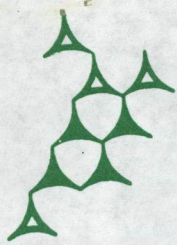


HOTEL DES MILLE COLLINES, KIGALI, 28/05/98

Mijescafope

Room : 9000  
Arrival : 28/05/98  
Departure : 28/05/98  
Time : 09:52  
Cashier : 1 CR  
Page : 1  
COPY BILL 33497

Description	Date	Debit	Credit
Banquet N/C N° 0925	28/05	-103.420	
	Total	-103.420	
	Balance		-103.420 FRW



# HOTEL DES MILLE COLLINES

Tél. 76530 - Fax 76541  
Kigali - Rwanda

La Cafeteria

Bar   
Piscine

Le Panorama

**STAN'S BAR**

Conférences  
Banquets  
Cocktails  
Traiteur

Note de Credit  
de 103.420.

C'est frais mille  
de suite cent vingt  
en faveur de  
Rejees Copor

*[Signature]* 27/5/88


Room n°

NAME (Please print)

SIGNATURE

Service et ICHA compris

No 130848

sabena hotels in partnership with **swissôtel** 

HOTEL DES MILLE COLLINES, KIGALI, 11/05/98

Room : 9002 Mijescafope

Arrival : 11/05/98  
Departure : 11/05/98  
Time : 17:10

Cashier : 2 CR

Page : 1

B I L L 32955

Description	Date	Debit	Credit
Cocktail Food	11/05	300.000	
Cocktail Beverage	11/05	400.000	
Total		700.000	
Balance		700.000	FRW

Signature : \_\_\_\_\_

Please mention the following invoice number upon payment

Invoice N° 32728